



袁媛

如翌Rooy品牌创始人,中式家具设计师,“微笑东方美学”创意者

Q: 2015年,你第一次带着“如翌”的作品去了米兰国际设计周。外国人对于如翌的接受度如何?

A: 2015年是我们第一次参加,今年是我们第二次参加米兰展。在展会中,很多不同国家的人都对Rooy如翌的产品赞赏有佳。很有意思的是,很多国外的朋友的第一印象,觉得我们是一个日本品牌。跟他们沟通后发现,他们不太相信中国能有这样的制造品质,而且他们不太相信中国市场能够接受这种时尚的现代设计,他们对中国存有的印象,还是几十年前的样子,觉得中国人生活得非常传统。在这里我们发现一个问题:在中国经济高速发展的同时,国外对当代中国的设计和中国人的家居生活方式的印象还是比较滞后的。他们会觉得在亚洲能做出好设计和好产品的只有日本人。这也让我们更希望未来国内不同的设计师,把中国好的建筑、好的室内设计、好的家具设计传播出去,让国外更多的人知道,让世界更新对我们的印象。

Q: 你自己最喜欢哪一件作品?为什么?设计过程艰难吗?设计灵感是什么?

A: 其实每一件产品我都很喜欢,因为都像是自己的亲生孩子,很难说更喜欢哪一个。说一个创作过程比较有意思的作品,观石沙发。观石是我做的设计概念,我先生,张若愚,是雕塑家,他做具体的塑型,在创作过程当中我们把很多雕塑的语言用到家具当中,同时又要兼顾人体曲线,做了很多尝试,还蛮有趣的。

Q: 市场上,打着“中式”旗号的家具家居品牌越来越多,你怎么看待这种情况?你觉得这种趋势对整个行业发展是好事还是坏事?

A: 中华文化本身就兼容并蓄,所以我觉得会有更多的人来参与把传统文化用到新的家具设计当中,这本身来说是一件好事儿。至于在尝试过程当中水平和进展,这个就看个人的努力,是否是以一种认真负责的,精益求精的态度来对待设计工作。

Q: 你最喜欢的设计师是谁?为什么?

A: 我最喜欢的设计师有勒·柯布西耶和Enzo Mari。喜欢柯布西耶,是因为他的设计有深厚的理论的架构,同时能够把理论用到实践当中,影响了今天的生活方式。喜欢Enzo Mari,是因为他的设计中对人性的关怀和对社会的责任感。

Q: 你想把品牌发展到怎样的状态?

A: 我们还是要坚持把中国的文化和当代生活方式结合在一起,用更国际化的设计语言跟世界设计接轨。

Q: 如果不做设计,你最想做什么?

A: 做艺术家吧。做摄影、做视频,或者做雕塑都挺有趣的。

Q: 消费者对你们整体评价是什么?

A: 整体的反馈是,简约大气,有文化底蕴,和国际设计接轨。

Q: 你最想达到的理想生活状态是怎样的?

A: 简单自然,做自己,懂他人。



● 镜花缘

镜花缘融合了中国传统花窗与建筑实体虚实相间的美,既有高背沙发在空间中围合隔断的功能,便于营造一个半私密的空间,同时又不失空间的通透性。细腻圆润的花窗图案,寓意吉祥圆满,与高低靠背自由的组合方式相结合,镜花缘沙发兼顾了功能、审美与舒适自由的生活方式。

创想

这是一个定位于典雅、自然、轻松,富于美学品位的品牌,我想通过它,给大家提供一种全新的优雅细腻又不失文化沉淀的生活视角和使用体验。

——袁媛



● 浅滩

浅滩的灵感来源于河岸上的卵石。小时候跟随祖父去河岸边拾鹅卵石,发现每一个卵石都是独一无二的。历经数千年河水的冲刷,浅滩上的卵石都是大自然时光雕刻的艺术品。浅滩屏风希望把大自然差异化的艺术引入到工业化的家具产品中。



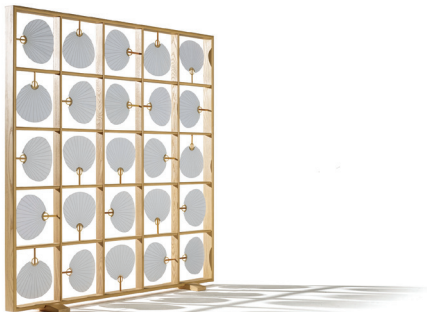
● 玩石

玩石沙发上一个个大大小小的卵石靠包,将坚硬顽固化为柔软舒适,任由不同身高体形的人自由选用。一家人共享玩石沙发,可坐,可卧,可一同玩耍互动。该设计既舒适实用,又可增添生活的情趣,连结家人的情感。



● 凤扇

折扇,以其简洁优雅的形态成为了集中体现中国古代文人修养和品位的文化符号。凤扇椅的设计灵感正源于这种典雅的文化传统。作品以其圆润端庄的形态体现了儒家文化端正温和的哲学内涵,同时也实现了舒服的坐感,适合体现优雅舒适的坐姿。



● 轻扇

团扇,以其柔和优雅的形态成为了集中体现中国古代诗意审美的文化符号。轻扇屏风的设计灵感来源于典雅的传统美学。该设计作为空间中的隔断,利用了团扇半透明的遮光特性,在若隐若现中传达出东方的含蓄之美。



● 瓶屏

瓶屏的灵感来自于传统的中国瓷器。它是极简主义的空间装置,将传统文化符号与当代艺术相结合,增强了家居空间的艺术性和层次感。



● 在一起

把储物柜和坐榻的功能结合在一起,既节省了空间,又便于随时创造出一个可以容纳更多家人朋友聚会分享的空间,提供了有趣的居室体验。同时柔软的羊毛坐榻与方正的柜体形成了刚与柔的对比,增加了视觉上的趣味。